



Trapano manuale

Istruzioni per l'uso

V2 giugno 2025

Informazioni importanti

Leggere prima dell'uso

Indicazioni:

Il trapano manuale Delta è indicato quando occorre effettuare la perforazione insieme a una punta per trapano adatta (non fornita).

Controindicazioni:

Questo dispositivo non è progettato, venduto o destinato ad alcun uso diverso da quello indicato.

Complicanze:

La punta per trapano potrebbe allentarsi nel mandrino per trapano. Prima dell'uso, assicurarsi che il mandrino sia completamente serrato.

Precauzioni:

Per evitare che la punta per trapano scivoli, ruotarla lentamente fino a ingranarla completamente.

Descrizione:

Trapano manuale D-5001-CM Delta.

Sterilità:

Il trapano manuale Delta è esclusivamente monouso; non risterilizzarlo.

Fabbricante



Name: Shenzhen Ruixie Industrial Co. Ltd.
Address: East Side, 1/F., No.1 Building, Hengguan Industry Zone, Xinqiao Shajing, Baoan, Shenzhen, China

Mandatario europeo



Name: MedPath GmbH
Address: Mies-van-der-Rohe Strabe 8, Munich, 80807 DE



Trapano
manuale
Istruzioni per l'uso



+44 (0)1782 637009



sales@deltasurgical.co.uk

Attenzione

Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso

Questo prodotto è esclusivamente monouso; non riutilizzarlo.

- Non utilizzare in caso di danni alla confezione interna o al prodotto
- Non usare questo prodotto oltre la data di scadenza
- Usare solo punte per trapano approvate*
- Il prodotto è un dispositivo medico. Prima dell'uso, gli utilizzatori devono assicurarsi di possedere l'esperienza e la formazione clinica rilevanti
- Leggere e comprendere le istruzioni prima di utilizzare questo trapano manuale monouso*
- Prima di ogni utilizzo, azionare il dispositivo ruotando l'impugnatura e il mandrino per trapano (rispettivamente in senso orario e antiorario) e ispezionare ogni componente per escludere la presenza di danni. **NON** usare alcun componente se si rilevano danni*
- Non applicare una pressione eccessiva; lasciare che la punta per trapano ruoti liberamente*
- La velocità di rotazione appropriata è importante per l'intervento chirurgico. Ruotare l'impugnatura con cautela e lentamente
- Dopo aver installato la punta per trapano, ispezionarla e assicurarsi che sia fissata prima di azionare il trapano manuale
- Smaltire il trapano manuale usato secondo le leggi e le normative del metodo di smaltimento dei rifiuti medici. La mancata osservanza di tale indicazione può causare inquinamento ambientale e lesioni alle persone

***La mancata osservanza di questa indicazione può provocare lesioni al paziente e/o al personale sanitario**

Leggere entrambi i lati di queste istruzioni

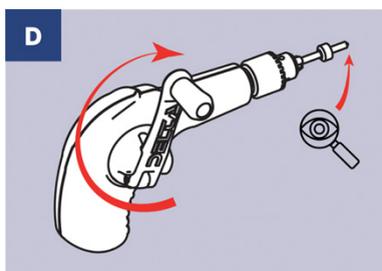
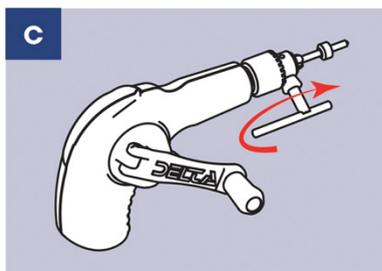
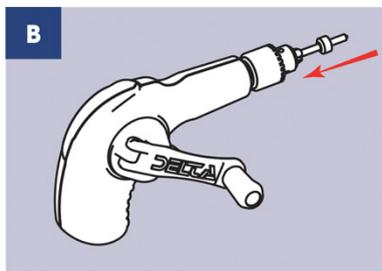
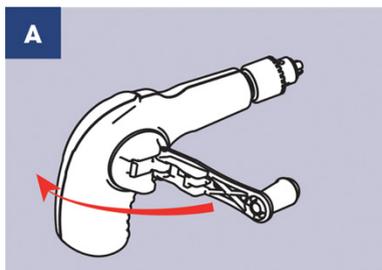
Istruzioni per l'uso

- 1** Eseguire tutte le procedure in conformità delle tecniche e dei protocolli clinici consolidati.
- 2** Fissaggio dell'impugnatura: aprire il braccio dell'impugnatura e bloccarlo in posizione aperta. Verificare che l'impugnatura sia fissata saldamente (vedere la Figura A).
- 3** Scelta e installazione della punta per trapano: scegliere la punta per trapano appropriata per la procedura e inserirla nel mandrino, come mostrato nella Figura B.
NOTA: per regolare il mandrino in base al diametro della punta per trapano, ruotare il mandrino in senso antiorario.
- 4** Fissaggio della punta per trapano: serrare la punta per trapano usando la chiave per mandrino fornita, per assicurarsi che sia saldamente in posizione. Applicare una pressione uniforme ruotando la chiave per mandrino in senso orario in tutti e tre i punti indicati e assicurandosi che l'allineamento sia preciso (vedere la Figura C).
- 5** Verifica dell'allineamento della punta per trapano: ruotare l'impugnatura sia in senso orario sia in senso antiorario, per confermare che la punta per trapano sia allineata correttamente e ruoti senza deviazioni. In caso di allineamento errato, allentare il mandrino e fissare nuovamente la punta per trapano seguendo i passaggi precedenti.
Nota: per rimuovere la punta per trapano, ripetere la procedura descritta in precedenza, ruotando il mandrino in senso antiorario.
- 6** Completamento della configurazione per la procedura: ora il trapano è configurato correttamente ed è pronto per la procedura.

Leggere entrambi i lati di queste istruzioni

Ulteriori informazioni

Controindicazione: N/D. Durata di conservazione: vedere l'etichettatura del prodotto.
Conservazione e trasporto: assicurarsi che il prodotto sia conservato in un ambiente pulito e asciutto e al riparo dalla luce solare diretta.



Guida ai simboli



Fabbricante



Data di fabbricazione



Distributore



Utilizzare entro



Non riutilizzare



Non utilizzare se la confezione è danneggiata



Tenere al riparo dalla luce solare



Mantenere asciutto



Codice lotto



Numero di riordino



Mandatario nella Comunità europea



Marchio CE



Indica che l'articolo è un dispositivo medico



Indica un vettore con un identificativo unico del dispositivo



Attenzione



Indica un dispositivo medico che non è stato sottoposto a un processo di sterilizzazione



Consultare le istruzioni per l'uso